

CA1 Eφ150

-N57

Government
Publications

*REPORT OF
THE ELECTORAL
BOUNDARIES
COMMISSION
FOR*

*NOVA
SCOTIA
1965*

*RAPPORT
DE LA COMMISSION
DE DÉLIMITATION
DES CIRCONSCRIPTIONS
ÉLECTORALES
POUR LA*

*NOUVELLE-
ÉCOSSE
1965*




*Presented pursuant to the
Electoral Boundaries
Readjustment Act
(13 Elizabeth II, chapter 31).*

*Présenté conformément à la
Loi sur la revision des limites
des circonscriptions électorales
(13 Élisabeth II, chapitre 31).*

3 1761 11553880 3





Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

*REPORT OF
THE ELECTORAL
BOUNDARIES
COMMISSION
FOR*

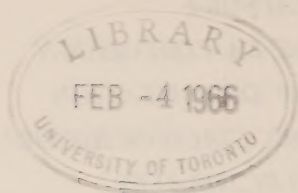
*NOVA
SCOTIA
1965*

*RAPPORT
DE LA COMMISSION
DE DÉLIMITATION
DES CIRCONSCRIPTIONS
ÉLECTORALES
POUR LA*

*NOUVELLE-
ÉCOSSE
1965*

*Presented pursuant to the
Electoral Boundaries
Readjustment Act
(13 Elizabeth II, chapter 31).*

*Présenté conformément à la
Loi sur la revision des limites
des circonscriptions électorales
(13 Élisabeth II, chapitre 31).*



1046541

Available by mail from the Queen's Printer, Ottawa,
and at the following Canadian Government bookshops:

OTTAWA

Daly Building, Corner Mackenzie and Rideau

TORONTO

Mackenzie Building, 36 Adelaide St. East

MONTREAL

Æterna-Vie Building, 1182 St. Catherine St. West

WINNIPEG

Mall Center Building, 499 Portage Ave.

VANCOUVER

657 Granville Avenue

or through your bookseller.

A deposit copy of this publication is also available
for reference in public libraries across Canada

Price: 75 cents Catalogue No. SE6-165/2

Price subject to change without notice

Roger Duhamel, F.R.S.C.
Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa, Canada
1965

En vente chez l'Imprimeur de la Reine à Ottawa,
et dans les librairies du Gouvernement fédéral:

OTTAWA

Édifce Daly, angle Mackenzie et Rideau

TORONTO

Édifce Mackenzie, 36 est, rue Adelaide

MONTREAL

Édifce Æterna-Vie, 1182 ouest, rue Ste-Catherine

WINNIPEG

Édifce Mall Center, 499, avenue Portage

VANCOUVER

657, avenue Granville

ou chez votre libraire.

Des exemplaires sont à la disposition des intéressés
dans toutes les bibliothèques publiques du Canada

Prix: 75 cents N° de catalogue SE6-165/2

Prix sujet à changement sans avis préalable

Roger Duhamel, M.S.R.C.
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie
Ottawa, Canada
1965

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Report.....	4
Schedule A.....	10
Descriptions of the boundaries of the electoral districts.	
Schedule B.....	22
Return of the Dominion Statistician showing population of Nova Scotia electoral districts (<i>Representation Act, 1952</i>) as ascertained by the 1961 census; and a table showing the names of the electoral districts recommended by the Commission and the population of each district.	
Schedule C	
Map (in pocket) of the Province of Nova Scotia divided into the electoral districts recommended by the Commission.	

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Rapport.....	5
Annexe A.....	11
Descriptions des limites des circonscriptions électorales.	
Annexe B.....	23
Relevé du statisticien fédéral indiquant la population des circonscriptions électorales de la Nouvelle-Écosse (<i>Loi sur la députation, 1952</i>), telle que l'a établie le recensement de 1961; et un tableau indiquant les noms que la Commission recommande d'attribuer aux circonscriptions électorales, et la population de chacune.	
Annexe C	
Carte (dans la pochette) de la province de la Nouvelle-Écosse montrant le partage de celle-ci en circonscriptions électorales, tel que le recommande la Commission.	

REPORT

The Electoral Boundaries Commission for Nova Scotia, established in accordance with Section 3 of the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, 13 Elizabeth II, chapter 31, Statutes of Canada 1964, respectfully submits its report pursuant to Sections 12, 13 and 18 of the said Act.

The members of the Commission appointed in accordance with the provisions of Sections 5, 6 and 7 of the said Act are:

Chairman	Mr. Justice V. J. Pottier, Justice of the Supreme Court of Nova Scotia, Halifax, Nova Scotia.
Deputy Chairman	Mr. A. D. Muggah, Prothonotary, Sydney, Nova Scotia.
Commissioner	Mr. H. F. Grant, Q.C., Chief Electoral Officer for the Province of Nova Scotia, Halifax, Nova Scotia.
Commissioner	Mr. Nelson Castonguay, Representation Commissioner, Ottawa, Ontario.

The Commission held its first meeting at Halifax, Nova Scotia, on January 22nd, 1965. At this meeting the Commission appointed Mr. Donald D. Anderson, of Halifax, Nova Scotia, as its Secretary.

The Representation Commissioner, in accordance with Section 12 of the said Act, calculated eleven (11) members of the House of Commons to be assigned to Nova Scotia, as per statement dated November 24th, 1964, published in the *Canada Gazette* dated Ottawa, Saturday, November 28th, 1964.

The Representation Commissioner, in pursuance of Section 11 of the said Act, sent to the Chairman of the Commission a copy of the return certified by the Dominion Statistician showing the population of Canada and of each of the provinces, and the population of Canada by electoral districts as ascertained by the census taken in the year 1961, which said copy of the return was received by the Chairman of the Commission on January 23rd, 1965.

RAPPORT

La Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour la Nouvelle-Écosse, établie selon l'article 3 de la *Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales*, 13 Élisabeth II, chapitre 31, Statuts du Canada de 1964, a l'honneur de présenter son rapport conformément aux articles 12, 13 et 18 de ladite Loi.

Les membres de la Commission, nommés en conformité des dispositions des articles 5, 6 et 7 de ladite Loi, sont:

Président	M. le juge V.-J. Pottier, Juge de la Cour suprême de la Nouvelle-Écosse, Halifax (Nouvelle-Écosse).
Président suppléant	M. A. D. Muggah, Protonotaire, Sydney (Nouvelle-Écosse).
Commissaire	M. H. F. Grant, c.r., Directeur général des élections de la province de la Nouvelle-Écosse, Halifax (Nouvelle-Écosse).
Commissaire	M. Nelson Castonguay, Commissaire à la représentation, Ottawa (Ontario).

La Commission a tenu sa première réunion à Halifax (Nouvelle-Écosse) le 22 janvier 1965. Lors de cette réunion, la Commission a nommé M. Donald D. Anderson, d'Halifax (Nouvelle-Écosse), comme secrétaire.

En conformité de l'article 12 de ladite Loi, le commissaire à la représentation a calculé le nombre de membres de la Chambre des communes à assigner à la Nouvelle-Écosse. Ce nombre s'établit à onze (11), selon un état en date du 24 novembre 1964, publié à Ottawa dans la *Gazette du Canada* du samedi 28 novembre 1964.

En vertu de l'article 11 de ladite Loi, le commissaire à la représentation a fait parvenir au président de la Commission un exemplaire du relevé portant l'attestation du statisticien fédéral et indiquant la population du Canada et de chacune des provinces ainsi que la population du Canada par circonscriptions électorales telle que l'a établie le recensement fait en 1961. Le président de la Commission a reçu cet exemplaire le 23 janvier 1965.

The Commission, in pursuance of Section 13 (a) of the said Act, calculated the electoral quota for the Province of Nova Scotia to be 67,001.

In compliance with Section 8 of the *Representation Commissioner Act*, 12 Elizabeth II, chapter 40, Statutes of Canada 1963, the Representation Commissioner supplied to the Commission maps with alternative proposals respecting the boundaries of the electoral districts in Nova Scotia. These proposals were carefully considered by the Commission. Although found to be helpful, they were not adopted.

The Commission then prepared numerous maps dividing the province into various electoral districts, trying to find one map which basically was in accordance with Section 13 of the *Electoral Boundaries Readjustment Act*. The Commission adopted a map with the descriptions of boundaries as published in the *Canada Gazette* on May 22nd, 1965, and in all the daily newspapers published in Nova Scotia on May 22nd, 1965.

In accordance with Section 17 of the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, the advertisement published in the said issue of the *Canada Gazette* and in the daily newspapers published in Nova Scotia gave notice of the time and place for the hearing of representations from interested persons. The advertisement also stipulated that notices in writing of the representations must be given to the Secretary to the Commission within twenty-three (23) days from the date of publication as required by subsection (4) of the said Section 17.

The Commission heard eleven (11) representations at its sittings. The times and places of the sittings of the Commission were as follows:

- (1) Halifax, Law Courts Building, Spring Garden Road, Tuesday, July 6, 1965, 10 a.m.
- (2) Sydney, Court House, Crescent Street, Tuesday, July 13, 1965, 10 a.m.
- (3) Digby, County Court House, Queen Street, Tuesday, July 20, 1965, 10 a.m.
- (4) New Glasgow, Court House, Dalhousie Street, Tuesday, July 27, 1965, 10 a.m.
- (5) Liverpool, County Court House, Church Street, Tuesday, August 3, 1965, 10 a.m.
- (6) Halifax, Law Courts Building, Spring Garden Road, Thursday, August 5, 1965, 10 a.m.

Conformément au paragraphe a) de l'article 13 de ladite Loi, la Commission a calculé le quotient électoral de la province de la Nouvelle-Écosse. Celui-ci s'établit à 67,001.

Se conformant aux exigences de l'article 8 de la *Loi sur le commissaire à la représentation*, 12 Élisabeth II, chapitre 40, Statuts du Canada de 1963, le commissaire à la représentation a fourni à la Commission des cartes ou propositions relatives à de nouvelles délimitations des circonscriptions électorales de la Nouvelle-Écosse. La Commission a étudié ces propositions avec soin. Bien qu'elle les ait jugées utiles, elle ne les a pas adoptées.

La Commission a ensuite préparé de nombreuses cartes indiquant le partage de la province en diverses circonscriptions électorales, cherchant à trouver une carte qui, essentiellement, serait conforme aux exigences de l'article 13 de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*. La Commission a adopté une carte et des descriptions des limites qu'elle a fait paraître dans la *Gazette du Canada* le 22 mai 1965 et le même jour dans tous les quotidiens publiés en Nouvelle-Écosse.

En conformité de l'article 17 de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*, l'annonce publiée dans ladite édition de la *Gazette du Canada* et dans les quotidiens publiés en Nouvelle-Écosse donnait avis du jour, de l'heure et de l'endroit fixés par la Commission pour la tenue de ses séances en vue de l'audition des observations présentées par des personnes intéressées. L'annonce mentionnait aussi que, comme l'exige le paragraphe (4) de l'article 17 de ladite Loi, des avis écrits des personnes désirant formuler des observations devaient être donnés au secrétaire de la Commission dans les vingt-trois (23) jours à compter de la date de publication de l'annonce.

Lors de ses séances, la Commission a entendu onze (11) observations. La Commission s'est réunie aux dates et aux endroits suivants:

- (1) Halifax, Édifice du Palais de justice, Chemin Spring Garden, le mardi 6 juillet 1965, à 10 heures du matin.
- (2) Sydney, Palais de justice, rue Crescent, le mardi 13 juillet 1965, à 10 heures du matin.
- (3) Digby, Palais de justice du comté, rue Queen, le mardi 20 juillet 1965, à 10 heures du matin.
- (4) New Glasgow, Palais de justice, rue Dalhousie, le mardi 27 juillet 1965, à 10 heures du matin.
- (5) Liverpool, Palais de justice du comté, rue Church, le mardi 3 août 1965, à 10 heures du matin.
- (6) Halifax, Édifice du Palais de justice, chemin Spring Garden, le jeudi 5 août 1965, à 10 heures du matin.

The Commission carefully considered each representation and divided the Province of Nova Scotia into electoral districts with the name and description of each of the said districts as set out in Schedule A attached hereto.

There is attached hereto as Schedule B a return of the Dominion Statistician showing the population of Nova Scotia by electoral districts as ascertained by the 1961 census and a table showing the population resulting from the division of the Province of Nova Scotia into electoral districts by the Commission.

There is also attached hereto as Schedule C a map of the Province of Nova Scotia divided into electoral districts recommended by the Commission.

The foregoing with appendices constitutes our report.

Given under our hands this 10th day of December, 1965.

V. J. POTTIER

Chairman

A. D. MUGGAH

Deputy Chairman

H. F. GRANT

Commissioner

N. CASTONGUAY

Commissioner

La Commission a étudié avec soin les observations entendues et a fait le partage de la province de la Nouvelle-Écosse en circonscriptions électorales dont le nom et la description de chacune sont indiqués à l'annexe A ci-jointe.

La Commission joint au présent rapport, à titre d'annexe B, un relevé du statisticien fédéral indiquant la population de la Nouvelle-Écosse par circonscriptions électorales, telle que l'a établie le recensement de 1961, et un tableau montrant la population résultant du partage de la province de la Nouvelle-Écosse en circonscriptions électorales par la Commission.

Ci-joint également, à titre d'annexe C, une carte de la province de la Nouvelle-Écosse montrant le partage de celle-ci en circonscriptions électorales, tel que le recommande la Commission.

Ce qui précède et les annexes constituent notre rapport.

Fait sous notre signature ce 10^e jour de décembre 1965.

Président

V.-J. POTTIER

Président suppléant

A. D. MUGGAH

Commissaire

H. F. GRANT

Commissaire

N. CASTONGUAY

SCHEDULE A

Descriptions of the boundaries of the electoral districts

The Commission proposes that there shall be in the province of Nova Scotia eleven electoral districts, named and described as follows, each of which shall return one member.

In the following descriptions reference to roads, water features or railways signifies the centre line of said roads, water features or railways unless otherwise described; and reference to "South", "West" or "East" signifies true courses.

1. ANNAPOLIS VALLEY consisting of:

- (a) the county of Kings and that part of the county of Hants contained in the Municipality of West Hants;
- (b) that part of the county of Annapolis bounded by a line commencing at a point situated on the shore of the Bay of Fundy at the northern termination of the Annapolis - Kings county line; thence westerly and along the various courses of the shore to the northern termination of Bay Road near Phinney Cove; thence southerly following said road to the highway at Upper Granville; thence southerly in a line crossing the Annapolis River to the mouth of Messenger Brook; thence along said brook and Hooper Brook to its source; thence southerly in a line to the northeast end of Goldsmith Lake; thence southerly in a line to Goldsmith Lake Brook; thence southerly along said brook to Dalhousie West Road; thence southwesterly in a line to the northern end of Dargie Lake; thence southeasterly in a line to the northern end of Lynch Lake; thence southerly in a line to Lynch Lake Creek; thence southerly along Lynch Lake Creek to the northwestern end of Allison Lake; thence easterly and northeasterly along the northern shore of said lake, the brook out of Gull Lake, and the western shore of Gull Lake to the northern end of Gull Lake; thence northeasterly in a line to the north end of Munroe Lake and continuing to Croker Lakes; thence southeasterly along Croker Lakes, Croker Lakes Creek, Alma Lake, and Alma Lake

Creek, to the east end of Beaver Lakes; thence southeasterly in a line to Durland Lake at its northeast end; thence along the eastern shore of Durland Lake and Round Lake Brook to Round Lake; thence along the western shore of Round Lake to the Annapolis - Queens county line; thence northeasterly following the Annapolis - Queens and Annapolis - Lunenburg county lines to its intersection with the Annapolis - Kings county line; thence northwesterly following said county line to the point of commencement; together with all offshore islands or parts of islands.

2. CAPE BRETON—EAST RICHMOND consisting of:

- (a) that part of the county of Cape Breton bounded by a line commencing at a point situated on the shore of Fourchu Bay at the southeastern termination of the Cape Breton - Richmond county line; thence northwesterly following said county line to the midway point of East Bay; thence in a straight line to the head of East Bay; thence northeasterly to the west end of Blacketts Lake; thence northeasterly along the south shore of Blacketts Lake, the south bank of Sydney River and the shore of the South Arm of Sydney Harbour to the southwestern boundary of the city of Sydney; thence southeasterly, northeasterly and northwesterly along the boundaries of the city of Sydney to the shore of Sydney Harbour; thence northerly and along the various courses of the shore of Sydney Harbour to the shore of the Atlantic Ocean; thence southeasterly and along the various courses of the said shore to the point of commencement; together with all offshore islands or parts of islands;
- (b) that part of the county of Richmond bounded by a line commencing at a point situated on the shore of Fourchu Bay at the southeastern termination of the Cape Breton - Richmond county line; thence northwesterly following said county line through Irish Cove to its intersection in Bras d'Or Lake with the Cape Breton - Richmond and Inverness - Richmond county lines; thence southerly to St. Pe-

ANNEXE A

Descriptions des limites des circonscriptions électorales

La Commission propose qu'il y ait onze circonscriptions électorales dans la province de la Nouvelle-Écosse, nommées et décrites comme il suit, dont chacune doit élire un député.

Dans les descriptions suivantes, toute mention de voies publiques, d'étendues d'eau ou de voies ferrées signifie, à moins d'une indication contraire, la ligne médiane de ces voies publiques, étendues d'eau ou voies ferrées; toute mention de «Sud», «Ouest» ou «Est» signifie la direction franc sud, franc ouest ou franc est.

1. ANNAPOLIS VALLEY qui se compose:

- a) du comté de Kings et de la partie du comté de Hants comprise dans la municipalité de West Hants;
- b) de la partie du comté d'Annapolis bornée par une ligne qui commence à un point situé sur la rive de la baie de Fundy à l'extrémité nord de la limite commune du comté d'Annapolis et du comté de Kings, et qui va de là vers l'ouest le long de la rive jusqu'à l'extrémité nord du chemin Bay près de l'anse Phinney; de là vers le sud en suivant ledit chemin jusqu'à la grand-route à Upper Granville; de là vers le sud en suivant une ligne qui traverse la rivière Annapolis jusqu'à l'embouchure du ruisseau Messenger; de là le long dudit ruisseau et du ruisseau Hooper jusqu'à la source de ce dernier; de là vers le sud en suivant une ligne jusqu'à l'extrémité nord-est du lac Goldsmith; de là vers le sud en suivant une ligne jusqu'au ruisseau du lac Goldsmith; de là vers le sud le long dudit ruisseau jusqu'au chemin de Dalhousie-Ouest; de là vers le sud-ouest en suivant une ligne jusqu'à l'extrémité nord du lac Dargie; de là vers le sud-est en suivant une ligne jusqu'à l'extrémité nord du lac Lynch; de là vers le sud en suivant une ligne jusqu'au ruisseau du lac Lynch; de là vers le sud le long du ruisseau du lac Lynch jusqu'à l'extrémité nord-ouest du lac Allison; de là vers l'est et vers le nord-est le long de la rive nord dudit lac, du ruisseau qui prend sa source dans le lac Gull, et de la rive ouest du lac Gull jusqu'à l'extrémité nord de ce dernier; de là vers le nord-est en suivant une ligne jusqu'à l'extrémité nord du lac Munroe et continuant jusqu'aux lacs Croker; de là vers le sud-est le long des lacs Croker, du ruisseau des lacs Croker,

du lac Alma et du ruisseau du lac Alma jusqu'à l'extrémité est des lacs Beaver; de là vers le sud-est en suivant une ligne jusqu'au lac Durland, à son extrémité nord-est; de là le long de la rive est du lac Durland et du ruisseau du lac Round jusqu'au lac Round; de là le long de la rive ouest du lac Round jusqu'à la limite commune du comté d'Annapolis et du comté de Queens; de là vers le nord-est en suivant la limite commune du comté d'Annapolis et du comté de Queens et la limite commune du comté d'Annapolis et du comté de Lunenburg jusqu'à son intersection avec la limite commune du comté d'Annapolis et du comté de Kings; de là vers le nord-ouest en suivant ladite limite jusqu'au point de départ; y compris toutes les îles ou parties d'îles du littoral.

2. CAPE BRETON—EAST RICHMOND qui se compose:

- a) de la partie du comté de Cap-Breton bornée par une ligne qui commence à un point situé sur la rive de la baie Fourchu à l'extrémité sud-est de la limite commune du comté de Cap-Breton et du comté de Richmond, et qui va de là vers le nord-ouest en suivant ladite limite jusqu'au point mitoyen de la baie East; de là en ligne droite jusqu'à la tête de la baie East; de là vers le nord-est jusqu'à l'extrémité ouest du lac Blacketts; de là vers le nord-est le long de la rive sud du lac Blacketts, de la rive sud de la rivière Sydney et de la rive du bras sud du havre de Sydney jusqu'à la limite sud-ouest de la cité de Sydney; de là vers le sud-est, vers le nord-est et vers le nord-ouest le long des limites de la cité de Sydney jusqu'à la rive du havre de Sydney; de là vers le nord le long de la rive du havre de Sydney jusqu'au littoral de l'océan Atlantique; de là vers le sud-est le long dudit littoral jusqu'au point de départ; y compris toutes les îles ou parties d'îles du littoral;
- b) de la partie du comté de Richmond bornée par une ligne qui commence à un point situé sur la rive de la baie Fourchu à l'extrémité sud-est de la limite commune du comté de Cap-Breton et du comté de Richmond, et qui va de là vers le nord-ouest en suivant ladite limite, à travers l'anse Irish, jusqu'à son intersection dans le lac Bras-d'Or avec la limite commune du comté de Cap-Breton et du comté de Richmond et la limite commune du comté d'Inverness et du comté

ters Inlet; thence southwesterly through St. Peters Inlet along a course lying westerly of Chapel Island, easterly of Doctor Island, westerly of an island being Crown Grant number 20007 to Robert Longley *et al.*, easterly of McNabs Islands, southerly of Beaver Island and easterly of Handley Island to St. Peters Channel; thence through St. Peters Channel to the shore of the Atlantic Ocean; thence southeasterly and along the various courses of the said shore to the point of commencement; together with all offshore islands or parts of islands.

3. CAPE BRETON HIGHLANDS—CANSO consisting of:

- (a) the counties of Antigonish and Inverness;
- (b) that part of the county of Guysborough bounded by a line commencing at a point situated on the western shore of the Strait of Canso at the eastern termination of the Guysborough - Antigonish county line; thence westerly following said county line to Guysborough River; thence south-easterly along said river to South Brook; thence southwesterly along said brook to Long Lake; thence along the south-eastern shore of said lake to its south end; thence in a line to the north end of Ogden Lake (Round Lake); thence southerly along the shore of said lake to its outlet; thence from said outlet along the river to North Branch Lake; thence southwesterly along the southeastern shore of said lake to its outlet; thence from said outlet along the stream to Salmon River; thence southeasterly along said river to Three Ponds Brook; thence along said brook to its source; thence in a line westerly to New Harbour Lake at its northwest end; thence southerly along the western shore of said lake to its outlet at New Harbour River; thence southerly along said river to Ocean Lake; thence southerly along the east shore of said lake to its southeast end; thence South in a line to Basin Brook; thence southerly along said brook to Cooper (first) Lake; thence southeasterly in a line to the south point of New Harbour

Head on the shore of the Atlantic Ocean; thence easterly and along the various courses of the shores of the Atlantic Ocean, Chedabucto Bay and the Strait of Canso to the point of commencement; together with all offshore islands or parts of islands;

- (c) that part of the county of Richmond bounded by a line commencing at a point situated on the shore of the Strait of Canso at the western termination of the Inverness - Richmond county line; thence easterly following said county line through West Bay to its intersection in Bras d'Or Lake with the Cape Breton - Richmond and Inverness - Richmond county lines; thence southerly to St. Peters Inlet; thence southwesterly through St. Peters Inlet along a course lying westerly of Chapel Island, easterly of Doctor Island, westerly of an island being Crown Grant number 20007 to Robert Longley *et al.*, easterly of McNabs Islands, southerly of Beaver Island and easterly of Handley Island to St. Peters Channel; thence through St. Peters Channel to the shore of the Atlantic Ocean; thence westerly and along the various courses of the shores of the Atlantic Ocean and the Strait of Canso to the point of commencement; together with all offshore islands or parts of islands;
- (d) that part of the county of Victoria bounded by a line commencing at a point situated on the northeastern shore of Boularderie Island at the termination of the Cape Breton - Victoria county line; thence westerly and southwesterly along the various courses of the shore of Boularderie Island to Kempt Head at the southwestern end of said island; thence South in a line to the Cape Breton - Victoria county line; thence southwesterly following said county line to its intersection in Bras d'Or Lake with the Cape Breton - Richmond and Inverness - Richmond county lines; thence northwesterly, northerly and northeasterly following the Inverness - Victoria county line to its northern termination; thence easterly and southerly along the shore of the

de Richmond; de là vers le sud jusqu'à l'anse St. Peters; de là vers le sud-ouest, à travers l'anse St. Peters, le long d'une ligne qui passe à l'ouest de l'île Chapel, à l'est de l'île Doctor, à l'ouest d'une île qui est une concession de la Couronne portant le numéro 20007 faite à Robert Longley et autres, à l'est des îles McNabs, au sud de l'île Beaver et à l'est de l'île Handley, jusqu'au chenal St. Peters; de là, à travers le chenal St. Peters, jusqu'au littoral de l'océan Atlantique; de là vers le sud-est le long dudit littoral jusqu'au point de départ; y compris toutes les îles ou parties d'îles du littoral.

3. CAPE BRETON HIGHLANDS—CANSO qui se compose:

a) des comtés d'Antigonish et d'Inverness;

b) de la partie du comté de Guysborough bornée par une ligne qui commence à un point situé sur la rive ouest du détroit de Canso à l'extrémité est de la limite commune du comté de Guysborough et du comté d'Antigonish, et qui va de là vers l'ouest en suivant ladite limite jusqu'à la rivière Guysborough; de là vers le sud-est le long de ladite rivière jusqu'au ruisseau South; de là vers le sud-ouest le long dudit ruisseau jusqu'au lac Long; de là le long de la rive sud-est dudit lac jusqu'à son extrémité sud; de là en suivant une ligne jusqu'à l'extrémité nord du lac Ogden (lac Round); de là vers le sud le long de la rive dudit lac jusqu'à son embouchure; de là, à partir de ladite embouchure, le long de la rivière jusqu'au lac North Branch; de là vers le sud-ouest le long de la rive sud-est dudit lac jusqu'à son embouchure; de là, à partir de ladite embouchure, le long du cours d'eau jusqu'à la rivière Salmon; de là vers le sud-est le long de ladite rivière jusqu'au ruisseau Three Ponds; de là le long dudit ruisseau jusqu'à sa source; de là en suivant une ligne vers l'ouest jusqu'à l'extrémité nord-ouest du lac New Harbour; de là vers le sud le long de la rive ouest dudit lac jusqu'à son embouchure avec la rivière New Harbour; de là vers le sud le long de ladite rivière jusqu'au lac Ocean; de là vers le sud le long de la rive est dudit lac jusqu'à son extrémité sud-est; de là vers le Sud en suivant une ligne jusqu'au ruisseau Basin; de là vers le sud le long dudit ruisseau jusqu'au lac Cooper (le premier); de là vers le sud-est en suivant une ligne jusqu'à

l'extrémité sud du cap dénommé New Harbour Head sur le littoral de l'océan Atlantique; de là vers l'est le long du littoral de l'océan Atlantique, de la rive de la baie de Chedabucto et de la rive du détroit de Canso jusqu'au point de départ; y compris toutes les îles ou parties d'îles du littoral;

c) de la partie du comté de Richmond bornée par une ligne qui commence à un point situé sur la rive du détroit de Canso à l'extrémité ouest de la limite commune du comté d'Inverness et du comté de Richmond, et qui va de là vers l'est en suivant ladite limite, à travers la baie West, jusqu'à son intersection dans le lac Bras-d'Or avec la limite commune du comté de Cap-Breton et du comté de Richmond et la limite commune du comté d'Inverness et du comté de Richmond; de là vers le sud jusqu'à l'anse St. Peters; de là vers le sud-ouest, à travers l'anse St. Peters, le long d'une ligne qui passe à l'ouest de l'île Chapel, à l'est de l'île Doctor, à l'ouest d'une île qui est une concession de la Couronne portant le numéro 20007 faite à Robert Longley et autres, à l'est des îles McNabs, au sud de l'île Beaver et à l'est de l'île Handley, jusqu'au chenal St. Peters; de là, à travers le chenal St. Peters, jusqu'au littoral de l'océan Atlantique; de là vers l'ouest le long du littoral de l'océan Atlantique et de la rive du détroit de Canso jusqu'au point de départ; y compris toutes les îles ou parties d'îles du littoral;

d) de la partie du comté de Victoria bornée par une ligne qui commence à un point situé sur la rive nord-est de l'île Boularderie, à l'extrémité de la limite commune du comté de Cap-Breton et du comté de Victoria, et qui va de là vers l'ouest et vers le sud-ouest le long de la rive de l'île Boularderie jusqu'au cap dénommé Kempt Head, à l'extrémité sud-ouest de ladite île; de là vers le Sud en suivant une ligne jusqu'à la limite commune du comté de Cap-Breton et du comté de Victoria; de là vers le sud-ouest en suivant ladite limite jusqu'à son intersection dans le lac Bras-d'Or avec la limite commune du comté de Cap-Breton et du comté de Richmond et la limite commune du comté d'Inverness et du comté de Richmond; de là vers le nord-ouest, vers le nord et vers le nord-est en suivant la limite commune du comté d'Inverness et du comté de Victoria jusqu'à son extrémité nord; de là vers l'est et

Atlantic Ocean to the point of commencement; together with all offshore islands or parts of islands.

4. CAPE BRETON—THE SYDNEYS consisting of that part of the county of Cape Breton, including the city of Sydney, bounded by a line commencing at a point situated on the northeastern shore of Boularderie Island at the termination of the Cape Breton-Victoria county line; thence westerly and southwesterly along the various courses of the shore of Boularderie Island to Kempt Head at the southwestern end of said island; thence South in a line to the Cape Breton-Victoria county line; thence southwesterly following said county line to its intersection in Bras d'Or Lake with the Cape Breton-Richmond and Inverness-Richmond county lines; thence southeasterly following the Cape Breton-Richmond county line to the midway point of East Bay; thence in a line to the head of East Bay; thence northeasterly to the west end of Blacketts Lake; thence northeasterly along the south shore of said lake, the south bank of the Sydney River and the shore of the South Arm of Sydney Harbour to the southwestern boundary of the city of Sydney; thence southeasterly, northeasterly and northwesterly along the boundaries of the said city to the shore of Sydney Harbour; thence northwesterly in a line crossing said Sydney Harbour through the northeastern end of Point Edward to the north shore of Sydney Harbour; thence northeasterly and along the various courses of the shores of said Sydney Harbour and the Atlantic Ocean to the point of commencement; together with all offshore islands or parts of islands.

5. CENTRAL NOVA consisting of:

- (a) the county of Pictou;
- (b) that part of the county of Colchester bounded by a line commencing at a point situated on the Colchester-Pictou county line at its intersection with Black River; thence southeasterly following said county line to a point at the junction of the Colchester-Guysborough-Halifax-Pictou county lines; thence westerly following

the Colchester-Halifax county line to its intersection with the Colchester-Hants county line; thence northerly following the Colchester-Hants county line to the shore of Cobequid Bay; thence easterly along said shore of Cobequid Bay to the mouth of Mill Brook; thence along Mill Brook to Irwin Lake at its outlet; thence from said outlet in a line to the southwestern corner of the town of Truro; thence easterly along the boundaries of the said town to its southeastern corner; thence East in a line to Campbell Brook; thence northerly along said brook to the Salmon River; thence easterly along said river and Black River to the point of commencement;

- (c) that part of the county of Halifax bounded by a line commencing at a point situated on the shore of the Atlantic Ocean at the southeastern termination of the Guysborough-Halifax county line; thence northwesterly following the said county line to the Colchester-Guysborough-Halifax-Pictou county lines; thence westerly following the Halifax-Colchester county line to its intersection with Millen Road leading to and along McCaffrey Brook; thence southerly following said road to McCaffrey Brook; thence southerly along said brook to Highway 24; thence easterly following said highway to the Newcomb Corner Road; thence following said road to the Moose River Gold Mines Road; thence southerly following said road to the Moose River; thence along said river to a small stream; thence along said stream to Fairbank Lake; thence southeasterly along the southwestern shore of Fairbank Lake to the south end thereof; thence in a line East to Morgan River; thence southeasterly along said river and Tangier River to River Lake; thence southeasterly along the eastern shore of said lake to Mooseland Road; thence southerly following said road to Highway 7; thence southerly in a line to the north end of Popes Harbour; thence easterly and along the various courses of the shore of Popes Harbour

vers le sud le long du littoral de l'océan Atlantique jusqu'au point de départ; y compris toutes les îles ou parties d'îles du littoral.

4. **CAPE BRETON—THE SYDNEYS** qui se compose de la partie du comté de Cap-Breton, y compris la cité de Sydney, bornée par une ligne qui commence à un point situé sur la rive nord-est de l'île Boularderie à l'extrémité de la limite commune du comté de Cap-Breton et du comté de Victoria, et qui va de là vers l'ouest et vers le sud-ouest le long de la rive de l'île Boularderie jusqu'au cap dénommé Kempt Head, à l'extrémité sud-ouest de ladite île; de là vers le sud en suivant une ligne jusqu'à la limite commune du comté de Cap-Breton et du comté de Victoria; de là vers le sud-ouest en suivant ladite limite jusqu'à son intersection dans le lac Bras-d'Or avec la limite commune du comté de Cap-Breton et du comté de Richmond et la limite commune du comté d'Inverness et du comté de Richmond; de là vers le sud-est en suivant la limite commune du comté de Cap-Breton et du comté de Richmond jusqu'au point mitoyen de la baie East; de là en suivant une ligne jusqu'à la tête de la baie East; de là vers le nord-est jusqu'à l'extrémité ouest du lac Blacketts; de là vers le nord-est le long de la rive sud dudit lac, de la rive sud de la rivière Sydney et de la rive du bras sud du havre de Sydney jusqu'à la limite sud-ouest de la cité de Sydney; de là vers le sud-est, vers le nord-est et vers le nord-ouest le long des limites de ladite cité jusqu'à la rive du havre de Sydney; de là vers le nord-ouest en suivant une ligne qui traverse ledit havre de Sydney en passant à travers l'extrémité nord-est de la pointe Edward jusqu'à la rive nord du havre de Sydney; de là vers le nord-est le long de la rive dudit havre de Sydney et du littoral de l'océan Atlantique jusqu'au point de départ; y compris toutes les îles ou parties d'îles du littoral.

5. **CENTRAL NOVA** qui se compose :

a) du comté de Pictou;

b) de la partie du comté de Colchester bornée par une ligne qui commence à un point situé sur la limite commune du comté de Colchester et du comté de Pictou à son intersection avec la rivière Noire (Black River), et qui va de là vers le sud-est en suivant ladite limite jusqu'à son intersection avec les limites des comtés de Colchester, de Guysborough, de Halifax et de Pictou; de là vers l'ouest en suivant la limite commune du comté de Colchester et du comté de

Halifax jusqu'à son intersection avec la limite commune du comté de Colchester et du comté de Hants; de là vers le nord en suivant la limite commune du comté de Colchester et du comté de Hants jusqu'à la rive de la baie de Cobequid; de là vers l'est le long de ladite rive de la baie de Cobequid jusqu'à l'embouchure du ruisseau du Moulin (Mill Brook); de là le long du ruisseau du Moulin jusqu'à l'embouchure du lac Irwin; de là, à partir de ladite embouchure, en suivant une ligne jusqu'à l'angle sud-ouest de la ville de Truro; de là vers l'est le long des limites de ladite ville jusqu'à son angle sud-est; de là vers l'Est en suivant une ligne jusqu'au ruisseau Campbell; de là vers le nord le long dudit ruisseau jusqu'à la rivière Salmon; de là vers l'est le long de ladite rivière et de la rivière Noire (Black River) jusqu'au point de départ;

c) de la partie du comté de Halifax bornée par une ligne qui commence à un point situé sur le littoral de l'océan Atlantique à l'extrémité sud-est de la limite commune du comté de Guysborough et du comté de Halifax, et qui va de là vers le nord-ouest en suivant ladite limite jusqu'aux limites des comtés de Colchester, de Guysborough, de Halifax et de Pictou; de là vers l'ouest en suivant la limite commune du comté de Halifax et du comté de Colchester jusqu'à son intersection avec le chemin Millen qui conduit au ruisseau McCaffrey et qui longe ledit ruisseau; de là vers le sud en suivant ledit chemin jusqu'au ruisseau McCaffrey; de là vers le sud le long dudit ruisseau jusqu'à la route 24; de là vers l'est en suivant ladite route jusqu'au chemin Newcomb Corner; de là en suivant ledit chemin jusqu'au chemin Moose River Gold Mines; de là vers le sud en suivant ledit chemin jusqu'à la rivière Moose; de là le long de ladite rivière jusqu'à un petit cours d'eau; de là le long dudit cours d'eau jusqu'au lac Fairbank; de là vers le sud-est le long de la rive sud-ouest du lac Fairbank jusqu'à son extrémité sud; de là en suivant une ligne vers l'Est jusqu'à la rivière Morgan; de là vers le sud-est le long de ladite rivière et de la rivière Tangier jusqu'au lac River; de là vers le sud-est le long de la rive est dudit lac jusqu'au chemin Mooseland; de là vers le sud en suivant ledit chemin jusqu'à la route 7; de là vers le sud en suivant une ligne jusqu'à l'extrémité nord du havre Popes; de là vers l'est le long de la rive du havre Popes et du littoral de

and the Atlantic Ocean to the point of commencement; together with all offshore islands or parts of islands;

- (d) that part of the county of Guysborough bounded by a line commencing at a point situated on the shore of the Atlantic Ocean at the southeastern termination of the Guysborough-Halifax county line; thence northwesterly following said county line to the Colchester-Guysborough-Halifax-Pictou county lines; thence easterly following the Guysborough-Pictou county line and the Antigonish-Guysborough county line to Guysborough River; thence southeasterly along said river to South Brook; thence southwesterly along said brook to Long Lake; thence along the southeastern shore of said lake to its south end; thence in a line to the north end of Ogden Lake (Round Lake); thence southerly along the west shore of said lake to its outlet; thence from said outlet along the river to North Branch Lake; thence southwesterly along the southeastern shore of said lake to its outlet; thence from said outlet along stream to Salmon River; thence southeasterly along said river to Three Ponds Brook; thence along said brook to its source; thence westerly in a line to New Harbour Lake at its northwest end; thence southerly along the western shore of said lake to its outlet at New Harbour River; thence southerly along said river to Ocean Lake; thence southerly along the east shore of said lake to its southeast end; thence South in a line to Basin Brook; thence southerly along said brook to Cooper (first) Lake; thence southeasterly in a line to the south point of New Harbour Head on the shore of the Atlantic Ocean; thence westerly and along the various courses of the shore of the Atlantic Ocean to the point of commencement; together with all offshore islands or parts of islands.

6. CUMBERLAND—COLCHESTER NORTH consisting of:

- (a) the county of Cumberland;

- (b) that part of the county of Colchester bounded by a line commencing at a point situated on the Colchester-Pictou county line at its intersection with Black River; thence northerly following the said county line to the shore of Tatamagouche Bay; thence westerly and along the shores of said Tatamagouche Bay and The Basin to the Colchester-Cumberland county line; thence southwesterly following said county line to the shore of Minas Basin; thence easterly and along the shores of said basin and Cobequid Bay to the mouth of Chiganois River; thence crossing Cobequid Bay in a line to the mouth of Mill Brook; thence along said brook to Irwin Lake at its outlet; thence from said outlet in a line to the southwestern corner of the town of Truro; thence easterly along the boundaries of the said town to its southeastern corner; thence East in a line to Campbell Brook; thence northerly along said brook to the Salmon River; thence easterly along said river and Black River to the point of commencement; together with all offshore islands or parts of islands.

7. DARTMOUTH—HALIFAX EAST consisting of that part of the county of Halifax, including the city of Dartmouth, bounded by a line commencing at a point situated on the eastern shore of Shubenacadie Grand Lake at its intersection with the Halifax-Hants county line; thence easterly following the said county line to its intersection with the Colchester-Halifax-Hants county lines; thence southerly and easterly following the Colchester-Halifax county line to the Millen Road leading to and along McCaffrey Brook; thence southerly following said road to McCaffrey Brook; thence southerly along said brook to Highway 24; thence easterly following said highway to the Newcomb Corner Road; thence following said road to the Moose River Gold Mines Road; thence southerly following said road to the Moose River; thence along said river to a small stream; thence along said stream to Fairbank Lake; thence southeasterly along the south-

l'océan Atlantique jusqu'au point de départ; y compris toutes les îles ou parties d'îles du littoral;

- d) de la partie du comté de Guysborough bornée par une ligne qui commence à un point situé sur le littoral de l'océan Atlantique à l'extrémité sud-est de la limite commune du comté de Guysborough et du comté de Halifax, et qui va de là vers le nord-ouest en suivant ladite limite jusqu'aux limites des comtés de Colchester, de Guysborough, de Halifax et de Pictou; de là vers l'est en suivant la limite commune du comté de Guysborough et du comté de Pictou et la limite commune du comté d'Antigonish et du comté de Guysborough jusqu'à la rivière Guysborough; de là vers le sud-est le long de ladite rivière jusqu'au ruisseau South; de là vers le sud-ouest le long dudit ruisseau jusqu'au lac Long; de là le long de la rive sud-est dudit lac jusqu'à son extrémité sud; de là en suivant une ligne jusqu'à l'extrémité nord du lac Ogden (lac Round); de là vers le sud le long de la rive ouest dudit lac jusqu'à son embouchure; de là, à partir de ladite embouchure, le long de la rivière jusqu'au lac North Branch; de là vers le sud-ouest le long de la rive sud-est dudit lac jusqu'à son embouchure; de là, à partir de ladite embouchure, le long du cours d'eau jusqu'à la rivière Salmon; de là vers le sud-est le long de ladite rivière jusqu'au ruisseau Three Ponds; de là le long dudit ruisseau jusqu'à sa source; de là vers l'ouest en suivant une ligne jusqu'à l'extrémité nord-ouest du lac New Harbour; de là vers le sud le long de la rive ouest dudit lac jusqu'à son embouchure avec la rivière New Harbour; de là vers le sud le long de ladite rivière jusqu'au lac Ocean; de là vers le sud le long de la rive est dudit lac jusqu'à son extrémité sud-est; de là vers le Sud en suivant une ligne jusqu'au ruisseau Basin; de là vers le sud le long dudit ruisseau jusqu'au lac Cooper (le premier); de là vers le sud-est en suivant une ligne jusqu'à l'extrémité sud du cap dénommé New Harbour Head sur le littoral de l'océan Atlantique; de là vers l'ouest le long du littoral de l'océan Atlantique jusqu'au point de départ; y compris toutes les îles ou parties d'îles du littoral.

6. CUMBERLAND—COLCHESTER-NORD qui se compose:

- a) du comté de Cumberland;

- b) de la partie du comté de Colchester bornée par une ligne qui commence à un point situé sur la limite commune du comté de Colchester et du comté de Pictou à son intersection avec la rivière Noire (Black River), et qui va de là vers le nord en suivant ladite limite jusqu'à la rive de la baie de Tatamagouche; de là vers l'ouest et le long de la rive de ladite baie de Tatamagouche et de la rive de la nappe d'eau dénommée The Basin jusqu'à la limite commune du comté de Colchester et du comté de Cumberland; de là vers le sud-ouest en suivant ladite limite jusqu'à la rive du bassin Minas; de là vers l'est le long de la rive dudit bassin et de la rive de la baie de Cobequid jusqu'à l'embouchure de la rivière Chiganois; de là, à travers la baie de Cobequid, en suivant une ligne jusqu'à l'embouchure du ruisseau du Moulin (Mill Brook); de là le long dudit ruisseau jusqu'à l'embouchure du lac Irwin; de là, à partir de ladite embouchure, en suivant une ligne jusqu'à l'angle sud-ouest de la ville de Truro; de là vers l'est le long des limites de ladite ville jusqu'à son angle sud-est; de là vers l'Est en suivant une ligne jusqu'au ruisseau Campbell; de là vers le nord le long dudit ruisseau jusqu'à la rivière Salmon; de là vers l'est le long de ladite rivière et de la rivière Noire (Black River) jusqu'au point de départ; y compris toutes les îles ou parties d'îles du littoral.

7. DARTMOUTH—HALIFAX-EST qui se compose de la partie du comté de Halifax, y compris la cité de Dartmouth, bornée par une ligne qui commence à un point situé sur la rive est du grand lac Shubenacadie à son intersection avec la limite commune du comté de Halifax et du comté de Hants, et qui va de là vers l'est en suivant ladite limite jusqu'à son intersection avec la limite commune des comtés de Colchester, de Halifax et de Hants; de là vers le sud et vers l'est en suivant la limite commune du comté de Colchester et du comté de Halifax jusqu'au chemin Millen qui va jusqu'au ruisseau McCaffrey et qui longe ledit ruisseau; de là vers le sud en suivant ledit chemin jusqu'au ruisseau McCaffrey; de là vers le sud le long dudit ruisseau jusqu'à la route 24; de là vers l'est en suivant ladite route jusqu'au chemin Newcomb Corner; de là en suivant ledit chemin jusqu'au chemin Moose River Gold Mines; de là vers le sud en suivant ledit chemin jusqu'à la rivière Moose; de là le long de ladite rivière jusqu'à un petit cours d'eau; de là le long dudit cours d'eau jusqu'au lac Fairbank; de là vers le sud-est le

western shore of said lake to the south end thereof; thence in a line East to Morgan River; thence southeasterly along Morgan River and Tangier River to River Lake; thence southeasterly along the eastern shore of said lake to Mooseland Road; thence southerly following said road to Highway 7; thence southerly in a line to the north end of Popes Harbour; thence westerly and along the various courses of the shores of Popes Harbour and the Atlantic Ocean to the mouth of Halifax Harbour; thence along the shores of Halifax Harbour, the Narrows and Bedford Basin to Kearney Run; thence southwesterly following Kearney Run to Bicentennial Highway; thence following said highway to the east side of the causeway at Lake Thomas; thence following Kelly Lake Highway and Old Guysborough Road to Holland Creek; thence northerly in a line to the mouth of a brook leading into Kelly Lake; thence across said lake to its outlet; thence along a brook from said outlet to Shubenacadie Grand Lake; thence northerly along the eastern shore of said lake to the point of commencement; together with all offshore islands or parts of islands.

8. HALIFAX consisting of:

- (a) that part of the city of Halifax bounded by a line commencing at a point situated on the shore of the North West Arm at the western end of Jubilee Road; thence northeasterly following Jubilee Road to Connaught Avenue; thence northwesterly following Connaught Avenue to Bayers Road; thence northeasterly following Bayers Road to Windsor Street; thence northwesterly following Windsor Street and Kempt Road to the Halifax city limits; thence northerly along said city limits to the shore of Bedford Basin; thence northeasterly and along the various courses of the shores of Bedford Basin, the Narrows, Halifax Harbour and the North West Arm to the point of commencement;
- (b) together with Sable Island and George Island.

9. HALIFAX—EAST HANTS consisting of:

- (a) that part of the county of Hants contained in the Municipality of East Hants;
- (b) that part of the county of Halifax and that part of the city of Halifax bounded by a line commencing at a point situated on the Halifax-Hants county line at its intersection with the western shore of Big Indian Lake; thence southerly along the western shores of Big Indian Lake, Rafter Lake and Sandy Lake to the dam at the southern end of Sandy Lake; thence southeasterly in a line to the dam at the southern end of Coon Pond at the North-east River; thence southerly along said river to Mill Lake; thence easterly along the northern shore of said lake to the power transmission line; thence southeasterly following said power transmission line to the road west of Hubley Big Lake leading to the bridge on Albert Bridge Lake; thence southwesterly following the said road to the bridge on Albert Bridge Lake; thence easterly along the south shore of said lake to Millard Lake; thence easterly along the south shore of said lake to its east end; thence easterly in a line to Massey Hill; thence southerly in a straight line to Oak Hill Lake and across said lake to Canaan Lake at its outlet; thence southerly in a line to Hoop Pole Lake at its outlet; thence southerly along the brook to the northwest end of Otter Lake; thence southerly along a brook to Scott Lake; thence southerly in a line crossing said lake to the northeast end of Big Lake; thence southerly in a line crossing said lake to its outlet; thence southerly along Black Duck Run to Dover Soi; thence southerly along mid-channel of Dover Soi to a point West of the northwest end of Long Island; thence East in a line to said northwest end of said Long Island; thence southeasterly in a line crossing Port Dover to the southeastern end of Flemming Island; thence easterly in a line to Shag Head on the shore of the Atlantic Ocean; thence southerly and along the various

long de la rive sud-ouest dudit lac jusqu'à son extrémité sud; de là en suivant une ligne vers l'Est jusqu'à la rivière Morgan; de là vers le sud-est le long des rivières Morgan et Tangier jusqu'au lac River; de là vers le sud-est le long de la rive est dudit lac jusqu'au chemin Mooseland; de là vers le sud en suivant ledit chemin jusqu'à la route 7; de là vers le sud en suivant une ligne jusqu'à l'extrémité nord du havre Popes; de là vers l'ouest et le long de la rive du havre Popes et du littoral de l'océan Atlantique jusqu'à l'embouchure du havre de Halifax; de là le long de la rive du havre de Halifax, de la rive du détroit dénommé Narrows et de la rive du bassin de Bedford jusqu'au ruisseau Kearney (Kearney Run); de là vers le sud-ouest en suivant le ruisseau Kearney jusqu'à la route Bicentennial; de là en suivant ladite route jusqu'au côté est de la chaussée du lac Thomas; de là en suivant la route du lac Kelly et le vieux chemin Guysborough jusqu'au ruisseau Holland; de là vers le nord en suivant une ligne jusqu'à l'embouchure d'un ruisseau qui se jette dans le lac Kelly; de là, à travers ledit lac, jusqu'à son embouchure; de là le long d'un ruisseau qui prend sa source à ladite embouchure jusqu'au grand lac Shubenacadie; de là vers le nord le long de la rive est dudit lac jusqu'au point de départ; y compris toutes les îles ou parties d'îles du littoral.

8. HALIFAX qui se compose:

- a) de la partie de la cité de Halifax bornée par une ligne qui commence à un point situé sur la rive du bras de mer dénommé North West Arm à l'extrémité ouest du chemin Jubilee, et qui va de là vers le nord-est en suivant le chemin Jubilee jusqu'à l'avenue Connaught; de là vers le nord-ouest en suivant l'avenue Connaught jusqu'au chemin Bayers; de là vers le nord-est en suivant le chemin Bayers jusqu'à la rue Windsor; de là vers le nord-ouest en suivant la rue Windsor et le chemin Kempt jusqu'aux limites de la cité de Halifax; de là vers le nord le long desdites limites de la cité jusqu'à la rive du bassin de Bedford; de là vers le nord-est le long de la rive du bassin de Bedford, de la rive du détroit dénommé Narrows, de la rive du havre de Halifax et de la rive du bras de mer dénommé North West Arm jusqu'au point de départ;
- b) de l'île de Sable et de l'île George.

9. HALIFAX—EAST HANTS qui se compose:

- a) de la partie du comté de Hants comprise dans la municipalité d'East Hants;
- b) de la partie du comté de Halifax et de la partie de la cité de Halifax bornées par une ligne qui commence à un point situé sur la limite commune du comté de Halifax et du comté de Hants à son intersection avec la rive ouest du lac Big Indian, et qui va de là vers le sud le long des rives ouest du lac Big Indian, du lac Rafter et du lac Sandy jusqu'au barrage situé à l'extrémité sud du lac Sandy; de là vers le sud-est en suivant une ligne jusqu'au barrage situé à l'extrémité sud de l'étang Coon sur la rivière Northeast; de là vers le sud le long de ladite rivière jusqu'au lac Mill; de là vers l'est le long de la rive nord dudit lac jusqu'à la ligne de transmission de l'énergie électrique; de là vers le sud-est en suivant ladite ligne de transmission jusqu'au chemin situé à l'ouest du grand lac Hubley et qui conduit au pont érigé sur le lac Albert Bridge; de là vers le sud-ouest en suivant ledit chemin jusqu'au pont érigé sur le lac Albert Bridge; de là vers l'est le long de la rive sud dudit lac jusqu'au lac Millard; de là vers l'est le long de la rive sud dudit lac jusqu'à son extrémité est; de là vers l'est en suivant une ligne jusqu'à Massey Hill; de là vers le sud en ligne droite jusqu'au lac Oak Hill et à travers ledit lac jusqu'à l'embouchure du lac Canaan; de là vers le sud en suivant une ligne jusqu'à l'embouchure du lac Hoop Pole; de là vers le sud le long du ruisseau jusqu'à l'extrémité nord-ouest du lac Otter; de là vers le sud le long d'un ruisseau jusqu'au lac Scott; de là vers le sud en suivant une ligne qui traverse ledit lac jusqu'à l'extrémité nord-est du lac Big; de là vers le sud en suivant une ligne qui traverse ledit lac jusqu'à son embouchure; de là vers le sud le long du ruisseau Black Duck (Black Duck Run) jusqu'au chenal de Dover Soi; de là vers le sud le long de la ligne médiane du chenal de Dover Soi jusqu'à un point situé à l'Ouest de l'extrémité nord-ouest de l'île Long; de là vers l'Est en suivant une ligne jusqu'à ladite extrémité nord-ouest de ladite île Long; de là vers le sud-est en suivant une ligne qui traverse le port de Dover jusqu'à l'extrémité sud-est de l'île Flemming; de là vers l'est en suivant une ligne jusqu'à la pointe dénommée Shag Head sur le littoral de l'océan Atlantique; de là vers le sud le

courses of the shores of the Atlantic Ocean and the North West Arm to a point situated at the western end of Jubilee Road in the city of Halifax; thence northeasterly following Jubilee Road to Connaught Avenue; thence northwesterly following Connaught Avenue to Bayers Road; thence northeasterly following Bayers Road to Windsor Street; thence northwesterly following Windsor Street and Kempt Road to the Halifax city limits; thence northerly along the said city limits to the shore of Bedford Basin; thence northwesterly and along the various courses of the shore of Bedford Basin to Kearney Run; thence southwesterly following Kearney Run to Bicentennial Highway; thence following said highway to the east side of the causeway at Lake Thomas; thence following Kelly Lake Highway and Old Guysborough Road to Holland Creek; thence northerly in a line to the mouth of a brook leading into Kelly Lake; thence across said lake to its outlet; thence along a brook from said outlet to Shubenacadie Grand Lake; thence northerly along the eastern shore of said lake to the Halifax - Hants county line; thence westerly following said county line to the point of commencement; together with all offshore islands or parts of islands.

10. SOUTH SHORE consisting of:

- (a) the counties of Lunenburg and Queens and that part of the county of Shelburne contained in the Municipality of Shelburne;
- (b) that part of the county of Halifax bounded by a line commencing at a point situated on the shore of St. Margaret's Bay at the southern termination of the Halifax-Lunenburg county line; thence northwesterly following said county line to the Hants county line; thence easterly following said Hants county line to the west shore of Big Indian Lake; thence southerly along the western shores of Big Indian Lake, Rafter Lake and Sandy Lake to the dam at the southern end of Sandy Lake; thence southeasterly in a line to the dam at the southern end of Coon Pond at the Northeast River;

thence southerly along said river to Mill Lake; thence easterly along the northern shore of said lake to the power transmission line; thence southeasterly following said power transmission line to the road west of Hubley Big Lake leading to the bridge on Albert Bridge Lake; thence southwesterly following the said road to the bridge on Albert Bridge Lake; thence easterly along the south shore of said lake to Millard Lake; thence easterly along the south shore of said lake to its end; thence easterly in a line to Massey Hill; thence southerly in a straight line to Oak Hill Lake and crossing said lake to Canaan Lake at its outlet; thence southerly in a line to Hoop Pole Lake at its outlet; thence southerly along the brook to the northwest end of Otter Lake; thence southerly along a brook to Scott Lake; thence southerly in a line crossing said lake to the northeast end of Big Lake; thence southerly in a line crossing Big Lake to its outlet; thence southerly along Black Duck Run to Dover Soi; thence southerly along mid-channel of Dover Soi to a point West of the northwest end of Long Island; thence East in a line to said northwest end of said Long Island; thence southeasterly in a line crossing Port Dover to the southeastern end of Flemming Island; thence southerly to Dover Castle Ledge; thence northwesterly to Peggy Point on the shore of the Atlantic Ocean; thence northerly and along the various courses of the shores of the Atlantic Ocean and St. Margaret's Bay to the point of commencement; together with all offshore islands or parts of islands.

11. SOUTH WESTERN NOVA consisting of:

- (a) the counties of Digby and Yarmouth and that part of the county of Shelburne contained in the Municipality of Barrington;
- (b) that part of the county of Annapolis bounded by a line commencing at a point situated on the shore of the Bay of Fundy at the northern termination of Bay Road near Phinney Cove; thence

long du littoral de l'océan Atlantique et de la rive du bras de mer dénommé North West Arm jusqu'à un point situé à l'extrémité ouest du chemin Jubilee dans la cité de Halifax; de là vers le nord-est en suivant le chemin Jubilee jusqu'à l'avenue Connaught; de là vers le nord-ouest en suivant l'avenue Connaught jusqu'au chemin Bayers; de là vers le nord-est en suivant le chemin Bayers jusqu'à la rue Windsor; de là vers le nord-ouest en suivant la rue Windsor et le chemin Kempt jusqu'aux limites de la cité de Halifax; de là vers le nord le long desdites limites jusqu'à la rive du bassin de Bedford; de là vers le nord-ouest le long de la rive du bassin de Bedford jusqu'au ruisseau Kearney (Kearney Run); de là vers le sud-ouest en suivant le ruisseau Kearney jusqu'à la route Bicentennial; de là en suivant ladite route jusqu'au côté est de la chaussée du lac Thomas; de là en suivant la route du lac Kelly et le vieux chemin Guysborough jusqu'au ruisseau Holland; de là vers le nord en suivant une ligne jusqu'à l'embouchure d'un ruisseau qui se jette dans le lac Kelly; de là, à travers ledit lac, jusqu'à son embouchure; de là le long d'un ruisseau, à partir de ladite embouchure, jusqu'au grand lac Shubenacadie; de là vers le nord le long de la rive est dudit lac jusqu'à la limite commune du comté de Halifax et du comté de Hants; de là vers l'ouest en suivant ladite limite jusqu'au point de départ; y compris toutes les îles ou parties d'îles du littoral.

10. SOUTH SHORE qui se compose:

- a) des comtés de Lunenburg et de Queens et de la partie du comté de Shelburne comprise dans la municipalité de Shelburne;
- b) de la partie du comté de Halifax bornée par une ligne qui commence à un point situé sur la rive de la baie St. Margaret à l'extrémité sud de la limite commune du comté de Halifax et du comté de Lunenburg, et qui va de là vers le nord-ouest en suivant ladite limite jusqu'à la limite du comté de Hants; de là vers l'est en suivant ladite limite du comté de Hants jusqu'à la rive ouest du lac Big Indian; de là vers le sud le long des rives ouest du lac Big Indian, du lac Rafter et du lac Sandy jusqu'au barrage situé à l'extrémité sud du lac Sandy; de là vers le sud-est en suivant une ligne jusqu'au barrage situé à l'extrémité sud de l'étang Coon sur la rivière Northeast;

de là vers le sud le long de ladite rivière jusqu'au lac Mill; de là vers l'est le long de la rive nord dudit lac jusqu'à la ligne de transmission de l'énergie électrique; de là vers le sud-est en suivant ladite ligne de transmission jusqu'au chemin situé à l'ouest du grand lac Hubley et qui conduit au pont érigé sur le lac Albert Bridge; de là vers le sud-ouest en suivant ledit chemin jusqu'au pont érigé sur le lac Albert Bridge; de là vers l'est le long de la rive sud dudit lac jusqu'au lac Millard; de là vers l'est le long de la rive sud dudit lac jusqu'à son extrémité; de là vers l'est en suivant une ligne jusqu'à Massey Hill; de là vers le sud en ligne droite jusqu'au lac Oak Hill et, en traversant ledit lac, jusqu'à l'embouchure du lac Canaan; de là vers le sud en suivant une ligne jusqu'à l'embouchure du lac Hoop Pole; de là vers le sud le long du ruisseau jusqu'à l'extrémité nord-ouest du lac Otter; de là vers le sud le long d'un ruisseau jusqu'au lac Scott; de là vers le sud en suivant une ligne qui traverse ledit lac jusqu'à l'extrémité nord-est du lac Big; de là vers le sud en suivant une ligne qui traverse le lac Big jusqu'à son embouchure; de là vers le sud le long du ruisseau Black Duck (Black Duck Run) jusqu'au chenal de Dover Soi; de là vers le sud le long de la ligne médiane du chenal de Dover Soi jusqu'à un point situé à l'Ouest de l'extrémité nord-ouest de l'île Long; de là vers l'Est en suivant une ligne jusqu'à ladite extrémité nord-ouest de ladite île Long; de là vers le sud-est en suivant une ligne qui traverse le port de Dover jusqu'à l'extrémité sud-est de l'île Flemming; de là vers le sud jusqu'à la bordure rocheuse de Dover Castle; de là vers le nord-ouest jusqu'à la pointe Peggy sur le littoral de l'océan Atlantique; de là vers le nord le long du littoral de l'océan Atlantique et de la rive de la baie St. Margaret jusqu'au point de départ; y compris toutes les îles ou parties d'îles du littoral.

11. SOUTH WESTERN NOVA qui se compose:

- a) des comtés de Digby et d'Yarmouth et de la partie du comté de Shelburne comprise dans la municipalité de Barrington;
- b) de la partie du comté d'Annapolis bornée par une ligne qui commence à un point situé sur la rive de la baie de Fundy, à l'extrémité nord du chemin Bay près de l'anse Phinney; de là vers le sud en

southerly following said road to the highway at Upper Granville; thence southerly in a line crossing the Annapolis River to the mouth of Messenger Brook; thence along said brook and Hooper Brook to its source; thence southerly in a line to the northeast end of Goldsmith Lake; thence southerly in a line to Goldsmith Lake Brook; thence southerly along said brook to Dalhousie West Road; thence southwesterly in a line to the northern end of Dargie Lake; thence southeasterly in a line to the northern end of Lynch Lake; thence southerly in a line to Lynch Lake Creek; thence southerly along Lynch Lake Creek to the northwestern end of Allison Lake; thence easterly and northeasterly along the northern shore of said lake, the brook out of Gull Lake, and the western shore of Gull Lake to the northern end of Gull Lake; thence northeasterly in a line to the north end of Munroe Lake

and continuing to Croker Lakes; thence southeasterly along Croker Lakes, Croker Lakes Creek, Alma Lake, and Alma Lake Creek, to the east end of Beaver Lakes; thence southeasterly in a line to Durland Lake at its northeast end; thence along the eastern shore of Durland Lake and Round Lake Brook to Round Lake; thence along the western shore of Round Lake to the Annapolis-Queens county line; thence southwesterly following the Annapolis-Queens county line to its intersection with the Annapolis-Digby county line; thence northerly following said county line to the shore of the Annapolis Basin at the mouth of Bear River; thence easterly and along the various courses of the shores of the Annapolis Basin through Digby Gut and the Bay of Fundy to the point of commencement; together with all offshore islands or parts of islands.

SCHEDULE B

RETURN OF THE DOMINION STATISTICIAN SHOWING POPULATION OF NOVA SCOTIA ELECTORAL DISTRICTS (REPRESENTATION ACT 1952) AS ASCERTAINED BY THE 1961 CENSUS

Canada — 18,238,247

TABLE SHOWING THE NAMES OF THE ELECTORAL DISTRICTS RECOMMENDED BY THE COMMISSION AND THE POPULATION OF EACH DISTRICT

Quota — 67,001

ELECTORAL DISTRICT	TOTAL POPULATION
Antigonish - Guysborough	27,634
Cape Breton North and Victoria	50,957
Cape Breton South	85,001
Colchester - Hants	60,751
Cumberland	37,767
Digby - Annapolis - Kings	76,073
Halifax	225,723
Inverness - Richmond	33,907
Pictou	43,908
Queens - Lunenburg	43,153
Shelburne - Yarmouth - Clare	47,133

No.	NAME	POPULATION
1.	Annapolis Valley	70,340
2.	Cape Breton — East Richmond ...	66,826
3.	Cape Breton Highlands — Canso ..	57,816
4.	Cape Breton — The Sydneys	68,112
5.	Central Nova	60,097
6.	Cumberland — Colchester North ..	65,734
7.	Dartmouth — Halifax East	75,050
8.	Halifax	78,344
9.	Halifax — East Hants	73,366
10.	South Shore	61,185
11.	South Western Nova	60,137

suivant ledit chemin jusqu'à la grande route à Upper Granville; de là vers le sud en suivant une ligne qui traverse la rivière Annapolis jusqu'à l'embouchure du ruisseau Messenger; de là le long dudit ruisseau et du ruisseau Hooper jusqu'à la source de ce dernier; de là vers le sud en suivant une ligne jusqu'à l'extrémité nord-est du lac Goldsmith; de là vers le sud en suivant une ligne jusqu'au ruisseau du lac Goldsmith; de là vers le sud le long dudit ruisseau jusqu'au chemin de Dalhousie-Ouest; de là vers le sud-ouest en suivant une ligne jusqu'à l'extrémité nord du lac Dargie; de là vers le sud-est en suivant une ligne jusqu'à l'extrémité nord du lac Lynch; de là vers le sud en suivant une ligne jusqu'au ruisseau du lac Lynch; de là vers le sud le long du ruisseau du lac Lynch jusqu'à l'extrémité nord-ouest du lac Allison; de là vers l'est et vers le nord-est le long de la rive nord dudit lac, du ruisseau qui prend sa source dans le lac Gull et de la rive ouest du lac Gull jusqu'à l'extrémité nord de ce dernier; de là vers le nord-est en suivant une ligne jusqu'à l'extrémité nord

du lac Munroe et continuant jusqu'aux lacs Croker; de là vers le sud-est le long des lacs Croker, du ruisseau des lacs Croker, du lac Alma et du ruisseau du lac Alma jusqu'à l'extrémité est des lacs Beaver; de là vers le sud-est en suivant une ligne jusqu'au lac Durland, à son extrémité nord-est; de là le long de la rive est du lac Durland et du ruisseau du lac Round jusqu'au lac Round; de là le long de la rive ouest du lac Round jusqu'à la limite commune du comté d'Annapolis et du comté de Queens; de là vers le sud-ouest en suivant la limite commune du comté d'Annapolis et du comté de Queens jusqu'à son intersection avec la limite commune du comté d'Annapolis et du comté de Digby; de là vers le nord en suivant ladite limite jusqu'à la rive du bassin d'Annapolis, à l'embouchure de la rivière de l'Ours (Bear River); de là vers l'est le long de la rive du bassin d'Annapolis, à travers le goulet Digby (Digby Gut), et de la rive de la baie de Fundy jusqu'au point de départ; y compris toutes les îles ou parties d'îles du littoral.

ANNEXE B

RELEVÉ DU STATISTICIEN FÉDÉRAL INDIQUANT LA POPULATION DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE (LOI SUR LA DÉPUTATION, 1952), TELLE QUE L'A ÉTABLIE LE RECENSEMENT DE 1961

Canada — 18,238,247

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE	POPULATION TOTALE
Antigonish - Guysborough	27,634
Cap-Breton-Nord et Victoria	50,957
Cap-Breton-Sud	85,001
Colchester - Hants	60,751
Cumberland	37,767
Digby - Annapolis - Kings	76,073
Halifax	225,723
Inverness - Richmond	33,907
Pictou	43,908
Queens - Lunenburg	48,153
Shelburne - Yarmouth - Clare	47,133

TABEAU INDIQUANT LES NOMS QUE LA COMMISSION RECOMMANDE D'ATTRIBUER AUX CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES, ET LA POPULATION DE CHACUNE

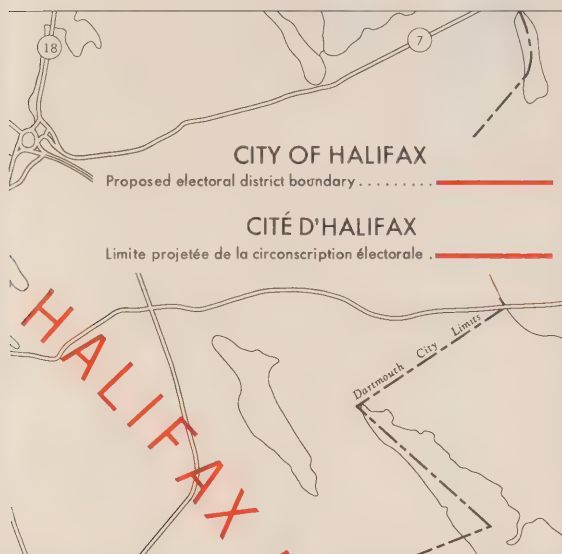
Quotient — 67,001

N°	Nom	POPULATION
1.	Annapolis Valley	70,340
2.	Cape Breton — East Richmond ..	66,826
3.	Cape Breton Highlands — Canso ..	57,816
4.	Cape Breton — The Sydneys	68,112
5.	Central Nova	60,097
6.	Cumberland — Colchester - Nord ..	65,734
7.	Dartmouth — Halifax - Est	75,050
8.	Halifax	78,344
9.	Halifax — East Hants	73,366
10.	South Shore	61,185
11.	South Western Nova	60,137

1 0 1 2
SCALE IN MILES ÉCHELLE EN KILOMÈTRES

McNab Island

CA1E0150
-N57



PROPOSED FEDERAL ELECTORAL DISTRICTS
FOR THE
PROVINCE OF NOVA SCOTIA
ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT ACT
1964

Note: Each electoral district shall be represented by one member

Proposed electoral district boundary

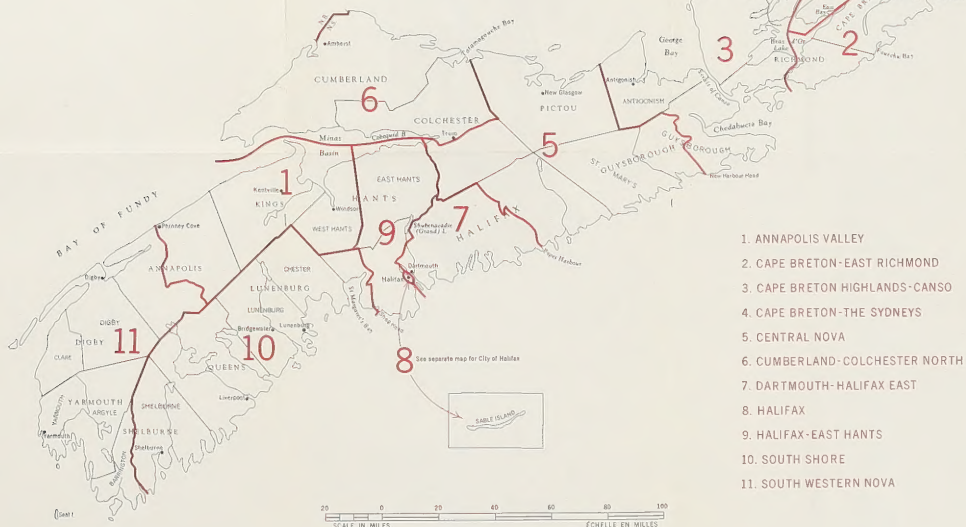
(Dist. Part 1)

CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES FÉDÉRALES PROJÉTÉES

POUR LA
PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE
LOI SUR LA REVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES
1964

Note: Chaque circonscription électorale sera représentée par un député

Limite projetée de la circonscription électorale



1. ANNAPOLIS VALLEY
2. CAPE BRETON-EAST RICHMOND
3. CAPE BRETON HIGHLANDS-CANSO
4. CAPE BRETON-THE SYDNEYS
5. CENTRAL NOVA
6. CUMBERLAND-COLCHESTER NORTH
7. DARTMOUTH-HALIFAX EAST
8. HALIFAX
9. HALIFAX-EAST HANTS
10. SOUTH SHORE
11. SOUTH WESTERN NOVA

SCHEDULE C
ANNEXE

ÉES



[2 Maps]

